



Teismo praktikos rinkinys

TARNAUTOJŲ TEISMO (antroji kolegija) SPRENDIMAS
2010 m. rugsėjo 30 d.

Byla F-107/05

Gergely Toth
prieš
Europos Komisiją

„Viešoji tarnyba — Laikinasis tarnautojas — Priskyrimas prie lygio — Kvietime teikti paraiškas nurodyti lygiai — Laikinųjų tarnautojų priskyrimo prie lygio taisyklių pakeitimas po kvietimo teikti paraiškas paskelbimo — Priskyrimas prie lygio taikant naujas, mažiau palankias, normas — Pereinamojo laikotarpio nuostatos — Taikymas pagal analogiją — Pareigūnų tarnybos nuostatų XIII priedo 12 straipsnio 3 dalis — Proporcingumas — Gero administravimo principas“

Dalykas: Pagal EB 236 straipsnį ir AE 152 straipsnį pareikštas ieškinys, kuriuo G. Toth iš esmės prašo panaikinti, pirma, 2005 m. liepos 20 d. Komisijos sprendimą atmesti jo skundą ir, antra, darbo sutartį, kurią jis pasirašė 2005 m. sausio 17 d., tiek, kiek joje nustatytas jo lygis; nepatenkinus šio reikalavimo, priteisti jam žalos atlyginimą iš Komisijos.

Sprendimas: Panaikinti Komisijos sprendimą priskirti ieškovui A*6 lygio, antrosios pakopos, pareigas, nurodytą 2005 m. sausio 7 d. pasirašytos laikinojo tarnautojo sutarties 3 straipsnyje. Atmesti likusią ieškinio dalį. Komisija padengia savo ir ieškovo bylinėjimosi išlaidas. Europos Sąjungos Taryba, įstojusi į bylą šalis Komisijos pusėje, padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

Santrauka

1. Pareigūnai — Laikinieji tarnautojai — Įdarbinimas — Priskyrimas prie lygio — Reglamentu Nr. 723/2004 įvesta nauja karjeros sistema — Pereinamojo laikotarpio nuostatos, reglamentuojančios priskyrimą prie lygio (Pareigūnų tarnybos nuostatų 5 straipsnio 1–4 dalys; XIII priedo 12 straipsnio 3 dalis; Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 10 straipsnio antra pastraipa; Tarybos reglamentas Nr. 723/2004)

2. Sąjungos teisė — Pereinamojo laikotarpio nuostatos — Griežtas aiškinimas

3. Pareigūnai — Principai — Gero administravimo principas — Apimtis

1. Kadangi Reglamente Nr. 723/2004, iš dalies keičiančiame Pareigūnų tarnybos nuostatus ir Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygas, nėra pereinamojo laikotarpio nuostatos, pagal kurią 2004 m. gegužės 1 d. įsigaliojus šiam reglamentui remiantis iki šios datos paskelbtais kvietimais teikti paraiškas įdarbintiems laikiniejiems tarnautojams priskiriami lygiai, ir kadangi nėra šiam tikslui taikomų vidaus nuostatų, ši priskyrimą galima grįžti tik Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 10 straipsnio antra pastraipa.

Iš Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 10 straipsnio matyti, kad administracija turi diskreciją vertinti nustatydama laikinųjų tarnautojų lygį. Kadangi nėra šios srities vidaus nuostatos, ši diskrecija ribojama tik pareiga įdarbinti šiuos tarnautojus nustatant kvietime teikti paraiškas nurodytą lygį ir būtinybe laikytis Pareigūnų tarnybos nuostatų 5 straipsnio 1–4 dalyse nustatytos kategorijų arba pareigų grupių sistemos.

Šiomis sąlygomis tuo atveju, kai panaikintas kvietime teikti paraiškas nurodytas lygis, institucija gali teisėtai vadovautis teisės aktų leidėjo sprendimu, padarytu priimant Pareigūnų tarnybos nuostatų XIII priedą, ir pagal analogiją taikyti šio priedo 12 straipsnio 3 dalį dėl lygio priskyrimo pareigūnams, įrašytiems į tinkamų kandidatų sąrašus prieš 2006 m. gegužės 1 d. ir įdarbintiems laikotarpiu nuo 2004 m. gegužės 1 d. iki 2006 m. balandžio 30 d.

(žr. 55, 58, 59, 69, 73, 74 ir 76 punktus)

Nuoroda:

Tarnautojų teismo praktika: 2007 m. birželio 28 d. Sprendimo *Da Silva prieš Komisiją*, F-21/06, Rink. VT p. I-A-1-179 ir II-A-1-981, 64, 68 ir 79 punktai.

2. Pereinamojo laikotarpio nuostata iš principo turi būti aiškinama griežtai ir *a priori* negali būti aiškinama pagal analogiją. Griežtas aiškinimo pobūdis grindžiamas tuo, kad pereinamojo laikotarpio nuostatos nukrypsta nuo nuolat galiojančių taisyklių ir principų, kurie būtų nedelsiant taikomi nagrinėjamoms situacijoms, jei nebūtų minėtų nuostatų.

Tačiau jeigu nėra nuolat galiojančių nuostatų, administracija gali pagal analogiją taikyti Pareigūnų tarnybos nuostatų XIII priedo 12 straipsnio 3 dalį, nepažeisdama jos kaip pereinamojo laikotarpio nuostatos pobūdžio.

(žr. 71–74 punktus)

Nuoroda:

Teisingumo Teismo praktika: 1983 m. kovo 23 d. Sprendimo *Peskeloglou*, 77/82, Rink. p. 1085, 11–15 punktai; 1996 m. gruodžio 5 d. Sprendimo *Merck ir Beecham*, C-267/95 ir C-268/95, Rink. p. I-6285, 23 ir 24 punktai; 2008 m. birželio 12 d. Sprendimo *Komisija prieš Portugaliją*, C-462/05, Rink. p. I-4183, 53 ir 54 punktai.

Pirmosios instancijos teismo praktika: 2000 m. rugsėjo 19 d. Sprendimo *Dürbeck prieš Komisiją*, T-252/97, Rink. p. II-3031, 66 ir 70 punktai.

Tarnautojų teismo praktika: minėto Sprendimo *Da Silva prieš Komisiją* 64, 68 ir 79 punktai.

3. Remiantis gero administravimo principu, priimdama sprendimą dėl pareigūno situacijos administracija privalo atsižvelgti į visus veiksnius, kurie gali lemti jos sprendimą, todėl pažeidus šį principą ginčijamas sprendimas gali būti panaikintas.

(žr. 85 punktą)

Nuoroda:

Pirmosios instancijos teismo praktika: 2004 m. kovo 16 d. Sprendimo *Afari prieš ECB*, T-11/03, Rink. VT p. I-A-65 ir II-267, 42 punktas.

Tarnautojų teismo praktika: 2007 m. gegužės 22 d. Sprendimo *López Teruel prieš VRDT*, F-99/06, Rink. VT p. I-A-1-147 ir II-A-1-797, 92 punktas.